



中國香港體適能總會

Physical Fitness Association of Hong Kong, China



PFA 優秀健體教練獎勵計劃 2017

Excellent Fitness Professional Award Scheme 2017

提名及報名章程 Application and Nomination Constitution

I. 簡介 INTRODUCTION

此獎勵計劃是由中國香港體適能總會主辦，以表揚業界內的優秀健體教練及肯定教練一直以來所付出的努力及貢獻。

This award scheme is organized by Physical Fitness Association of Hong Kong, China (PFA) to appreciate excellent fitness professionals in the industry, and to affirm their efforts and contributions.

II. 目的 OBJECTIVES

1. 提升本會健體教練之專業水平

Enhance the proficiency of PFA fitness professionals

2. 推動本港健體行業的專業性，及普羅大眾的健體氣氛

Advance the professionalism of local fitness industry, and exercise atmosphere of general public

3. 對卓越的健體教練作出認可、肯定和鼓勵

Recognize, confirm and reward excellent fitness professionals

III. 報名程序 APPLICATION PROCEDURES

1. 提名人須知 Notice to Nomination

- 提名人資格 Qualification of nominator :

提名人必須為以下人士：本會執行委員會成員、辦事處職員、委任講師、助理講師、政府相關部門負責人、非政府機構負責人、活動統籌、活動大使或持有本會資歷的教練。

Nominator should fall into one of the categories below: executive committee member, office staff member, appointed lecturer, assistant lecturer, superintendents of governmental departments and non-governmental organizations, service coordinator, service ambassador or fitness professional who possesses valid PFA certifications.

- 每位提名人於本年度可推薦最多兩名健體教練，而該位教練必須持有本會所頒發的有效教練證書。

Each nominator can nominate maximum TWO fitness professionals in this year. Those fitness professionals should possess valid PFA instructor certifications.

- 提名人需先徵得教練的同意，填寫及遞交提名人表格後，而被提名的教練需填寫參加者表格及預備所需資料。本會將會確實該教練的參選資格。

Nominator has to get agreement from the nominee. After nomination form and application form have been submitted, PFA will confirm the qualification of nominee.

- 提名人需於截止日期前填妥提名表格、連同參加者表格及所需文件一併交回本會。
The completed nomination form and application form together with supplementary documents should be submitted to PFA.
- 遞交方法：親臨本會辦事處或*郵寄至九龍尖沙咀山林道 9-11 號卓能中心 17 樓，信封面請註明：『PFA 優秀健體教練獎勵計劃 2017』
Submission Methods: By hand or post to 17/F, Cheuk Nang Centre, 9-11 Hillwood Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Please indicate 'Excellent Fitness Professional Award Scheme 2017' on envelop.
- 表格可於本會辦事處索取或於本會網頁(www.hkpfa.org.hk)下載
Forms can be taken at PFA office or downloaded from our website (www.hkpfa.org.hk)
- 不接受電郵及傳真遞交報名表格。
Submissions through email or fax are NOT be allowed.
- 所提供之個人資料只作評選之用
Information collected will be used for election only
- 截止日期為 2017 年 5 月 31 日，逾期遞交之申請將不獲受理。
Deadline is 31 May 2017. All belated submissions are not accepted.

2. 參加者須知 Notice to Applicant

- 參加者須持有本會頒發之有效資歷。
Applicants should possess valid qualification issued by PFA.
- 每位參加者只能由一位提名人推薦。
Each applicant can be recommended by one nominator only.
- 參加者需於截止日期前填妥參加者表格、連同證件相乙張及已填妥的提名表格一併交回本會。
The completed form, passport photo and nomination form should be submitted to PFA before the deadline.
- 遞交方法：親臨本會辦事處或*郵寄至九龍尖沙咀山林道 9-11 號卓能中心 17 樓，信封面請註明：『PFA 優秀健體教練獎勵計劃 2017』。
Submission Methods: By hand or post to 17/F, Cheuk Nang Centre, 9-11 Hillwood Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Please indicate 'Excellent Fitness Professional Award Scheme 2017' on envelop.
- 表格可於本會辦事處索取或於本會網頁(www.hkpfa.org.hk)下載。
Form can be taken at PFA office or downloaded from our website (www.hkpfa.org.hk).
- 不接受電郵及傳真遞交報名表格。
Submissions through email or fax are NOT be allowed.
- 所提供之個人資料只作評選之用。

Information collected will be used for election only

- 截止日期為 2017 年 5 月 31 日，逾期遞交之參加者表格將不獲受理。
Deadline is 31 May 2017. All belated submissions of application form are not accepted.

IV. 評審程序 ASSESSMENT PROCEDURES

於截止報名後，評審委員會對參加者作出兩個階段評審。成績將於 2017 年 9 月底公布及頒發獎項。

The assessment panel will assess the applicants at two different stages after the deadline. Result will be announced and prizes will be presented in late Sep 2017

1. 首階段評審 First stage assessment

當表格及其他資料收妥後，評審委員會將根據以下準則，從參加者中甄選不多於十名「候選人」：

After collecting the application forms and other information, the assessment panel will select NOT MORE THAN TEN 'Candidates' from the applicants based on the following criteria:

- 專業資歷 Professional qualifications
- 教學履歷 Teaching history
- 提名人的書面評鑑 Evaluation of nominator
- 社區服務之參與度及貢獻 Participation and contributions in community services
- 專業觀點/態度 Professional prospective/attitudes

2. 次階段評審 Second stage assessment

評審委員會會以訪談形式進行評分，並選出最多五名「得獎者」，評審準則如下。

Assessment will be conducted by means of interview and NOT MORE THAN FIVE 'Awardees' will be elected, the assessment criteria is as follow:

- 專業形象 Professional image
- 傳意技巧 Communication skills
- 教學經歷 Teaching experience
- 對體適能專業發展的抱負及期望 Aspiration and anticipation of professional development of physical fitness

V. 評審委員會 ASSESSMENT PANEL

1. 召集人 Convener

- 黎培榮先生 MH (中國香港體適能總會)

2. 成員 Members

- 雷雄德博士 (香港浸會大學體育學系)

- 陳敏璇小姐 (香港中華基督教青年會)
- 吳玉敏小姐 (香港復康會)
- 何靈光先生 (Waterfall Sports & Wellness)
- 潘世顯先生 (中國香港體適能總會)

VI. 結果公佈及獎項 RESULT ANNOUNCEMENT AND PRIZES

- 是次選舉將選出最多五名「PFA 優秀健體教練」
The election will select NOT MORE THAN FIVE 'Excellent Fitness Professional'.
- 選舉結果及獎項將於本會 30 周年慶典中公佈及頒發，詳情將容後公布。
The election result and the award will be announced and distributed at PFA 30th anniversary ceremony; The details will be announced later.
- 每名「PFA 優秀健體教練」獲頒發以下獎項 Each 'Excellent Fitness Professional' will have following prizes :
 - 現金獎 2,000 元 \$2,000 Cash Award
 - 獎座乙個 A Trophy
 - 「PFA 優秀健體教練」證書乙張 An 'Excellent Fitness Professional' Certificate
- 提名人所推薦參加者如成功成為「PFA 優秀健體教練」可獲得以下獎項：
The nominator of the corresponding 'Excellent Fitness Professional' will have following prize:
 - 現金獎 1,000 元 \$1,000 Cash Award

VII. 「PFA 優秀健體教練」之義務與責任 RESPONSIBILITIES OF 'EXCELLENT FITNESS PROFESSIONAL'

得獎之「PFA 優秀健體教練」將代表本會於社區不同層面推動健康體適能，並按需要代表本會出席傳媒訪問、媒體拍攝及運動示範。

The successful 'Excellent Fitness Professionals' will represent PFA to promote physical fitness in the community, and represent PFA to attend media interview, video shooting and exercise demonstration.

VIII. 備註 NOTE

評審委員會將參考上述準則選出優秀健體教練；惟在特殊情況下，委員會有全權酌情修訂此等準則。如有任何爭議，評審委員會會保留最終決定權。如有任何修改，恕不另行通知。

Excellent fitness professionals are selected based on the above criteria. In special condition, the panel has the absolute right to adjust the criteria. The assessment panel reserves the right for final decision. No prior notice will be given for any change on the above details.

IX. 查詢 ENQUIRY

如對選舉事宜有任何查詢，請於辦公時間內致電 2838 9594 與助理發展主任馬煒賢先生聯絡。Please contact Mr. Terrence Ma at 2838 9594 for any enquires related to election.